

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 3 7 3 3 5 0 5 3 1 P \*

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 137 335 053 JP

|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                        |                                                                           |                                         |                         |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br>Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                   |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 11 01                                                                                                                                         |                                                                           | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute) |                         | 郵便料金 Postage<br>諸料金 Others   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                        |                                                                           | 総重量 Total gross weight g                |                         | 合計金額 Postage Paid<br>円 (yen) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Postal Code 135-0064 JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0953 FAX                                                                                                                                                            |  | To (Addressee) Name & Address<br><br>Hwang Jinhee<br>Hwang Jinhee<br>15, Bogukmun-ro 30-gil,<br>Seongbuk-gu, Seoul (Jeongneung-dong, Jeongneung Daewoo<br>Apartment) 101-1602<br><br>Postal Code 02701 |                                                                           |                                         |                         |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | Country KOREA                                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                         |                         |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br><br>Health food                                                                                                                                                         |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                                                                                                                                                           | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods                                  | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained  | 正味重量<br>Net weight<br>g | 内容品の価格<br>Value<br>USD20.04  | TEL 010-8932-9852                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                        |                                                                           |                                         |                         |                              | FAX 010-8932-9852                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                         |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                                                                 | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                                         |                         |                              | 次の場合には口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                        |                                                                           |                                         |                         |                              | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 2004 Yen                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <b>ご注意！</b> この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。<br>(To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.                                                           |                                                                           |                                         |                         |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ご署名 Signature of the sender<br><br>Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping                                                                                                                                                 |  | 社員確認用<br><input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認                                                                                                                                       |                                                                           |                                         |                         |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 3 7 3 3 5 0 5 3 | P \*

item number

EN 137 335 053 JP

|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                               |                                                               |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                          |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 11 01 |                                          | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                             |                    | ご署名 (Signature of recipient)                  |                                                               |                                                    |
| Sayuri Japan (Japan)<br>Sayuri Japan (Japan)<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                                   |  | Drop Shipping<br>Drop Shipping                                 |                                          | To (Addressee) Name & Address                                                                                                            |                    |                                               |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          | Hwang Jinhee<br>Hwang Jinhee<br>15, Bogukmun-ro 30-gil,<br>Seongbuk-gu, Seoul (Jeongneung-dong, Jeongneung Daewoo<br>Apartment) 101-1602 |                    |                                               |                                                               |                                                    |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                                  |  | JAPAN                                                          |                                          | Postal Code 02701                                                                                                                        |                    |                                               |                                                               |                                                    |
| TEL +82-70-8028-0953                                                                                                                                                                                                  |  | FAX                                                            |                                          | Country KOREA                                                                                                                            |                    |                                               |                                                               |                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                            |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                   | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                   | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                               | TEL 010-8932-9852                                             |                                                    |
| Health food                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                |                                          | 3                                                                                                                                        |                    | USD20.04                                      | FAX 010-8932-9852                                             |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                               | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains. |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                               | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                           | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                               | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods      | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                               | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                          |                    |                                               | 日本円換算合計 (円)                                                   | 2004 Yen                                           |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                |                                          | No commercial value for customs purpose only.                                                                                            |                    | Total Value                                   |                                                               |                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                    |                    | ご注意！<br>この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                               |                                                    |

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 01  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br>Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0953      FAX                        | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN137335053JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                  | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                  | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Hwang Jinhee<br>Hwang Jinhee<br>15, Bogukmun-ro 30-gil,<br>Seongbuk-gu, Seoul (Jeongneung-dong, Jeongneung<br>Daewoo<br>Apartment) 101-1602<br>02701, KOREA<br><br>TEL 010-8932-9852      FAX 010-8932-9852 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 3                | USD 6. 68          | USD 20. 04            |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 3                |                    | USD 20. 04            |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)  
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される機会があることに同意します。